

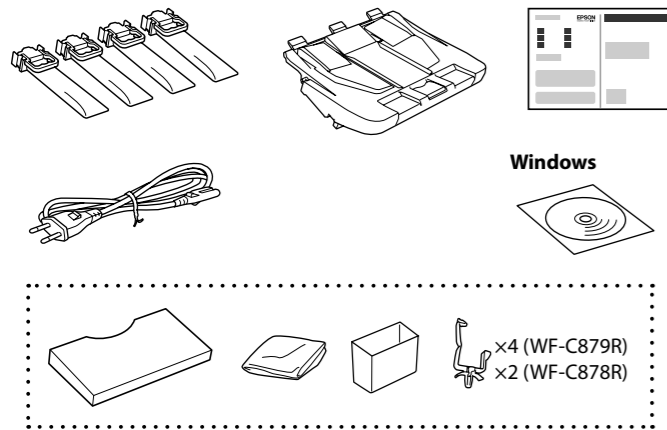
EN Start Here
FR Démarrez ici
ES Para empezar

CA Comenceu aquí
PT Começar por aqui



413889300

© 2019 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX



Windows

×4 (WF-C879R)
×2 (WF-C878R)

Contents may vary by location.

Le contenu peut varier en fonction du pays où vous vous trouvez.

El contenido puede variar según el país.

Els continguts poden variar a cada ubicació.

O conteúdo pode variar dependendo da localização.

Do not connect a USB cable unless instructed to do so.
Ne connectez pas de câble USB sauf si cela vous est demandé.
No conecte ningún cable USB a menos que se le indique que lo haga.
No connecteu un cable USB excepte si les instruccions ho indiquen.
Não ligue o cabo USB a não ser que isso lhe seja solicitado.

1

Remove all protective materials.
Retirez tous les emballages de protection.
Retire todos los materiales de protección.
Lleveu tot el material protector.
Remova todos os materiais de proteção.

2

Insert the output tray.
Insérez le bac de sortie.
Introduzca la bandeja de salida.
Inseriu la safata de sortida.
Insira o tabuleiro de saída.

3

Open.
Ouverture.
Ábrala.
Obriu.
Abrir.

4

Press the ink supply unit tray, and then pull it out.
Appuyez sur le bac de l'unité d'alimentation, et retirez-le.
Empuje la bandeja de la unidad de suministro de tinta y luego sáquela.
Premeu la safata de la unitat de subministrament de tinta i a continuació traieu-la.
Pressione o tabuleiro da unidade de fornecimento de tinta, e a seguir puxe para fora.

5

Shake the ink supply unit 10 times well.
Secouez bien 10 fois le bac de l'unité d'alimentation.
Agite bien la unidad de suministro de tinta 10 veces.
Sacsegeu bé la unitat de subministrament de tinta 10 vegades.
Agite bem a unidade de fornecimento de tinta 10 vezes.

5

Shake the ink supply unit 10 times well.
Secouez bien 10 fois le bac de l'unité d'alimentation.
Agite bien la unidad de suministro de tinta 10 veces.
Sacsegeu bé la unitat de subministrament de tinta 10 vegades.
Agite bem a unidade de fornecimento de tinta 10 vezes.

For the initial setup, make sure you use the ink supply units that came with this printer. These ink supply units cannot be saved for later use. The initial ink supply units will be partly used to charge the print head. These ink supply units may print fewer pages compared to subsequent ink supply units.

Pour la configuration initiale, veillez à utiliser les unités d'alimentation encre fournies avec cette imprimante. Ces unités d'alimentation encre ne peuvent pas être conservées pour une utilisation ultérieure. Les unités d'alimentation encre initiales seront partiellement utilisées pour charger la tête d'impression. Ces unités d'alimentation encre peuvent imprimer moins de pages en comparaison avec les unités d'alimentation encre ultérieures.

Quando la instale por primera vez, asegúrese de que utiliza las unidades de suministro de tinta que se incluyen con esta impresora. Estas unidades de suministro de tinta no se pueden guardar para un uso posterior. Las unidades de suministro de tinta iniciales se utilizarán parcialmente para cargar el cabezal de impresión. Estas unidades de suministro de tinta pueden imprimir menos páginas que las unidades de suministro de tinta posteriores.

Per a la configuració inicial, assegureu-vos d'usar les unitats de subministrament de tinta que s'inclouen amb aquesta impressora. Aquestes unitats de subministrament de tinta no es poden desar per utilitzar-les més endavant. Les unitats de subministrament de tinta inicial s'utilitzen en part per carregar el capçal d'impressió. Aquestes unitats de subministrament de tinta poden imprimir menys pàgines en comparació amb les unitats de subministrament de tinta posteriors.

Na configuração inicial, certifique-se de que utiliza as unidades de fornecimento de tinta fornecidas com esta impressora. Não pode guardar estas unidades de fornecimento de tinta para as utilizar mais tarde. As unidades de fornecimento de tinta serão utilizadas parcialmente para carregar a cabeça de impressão. Estas unidades de fornecimento de tinta poderão imprimir menos páginas em comparação com as unidades de fornecimento de tinta que utilizar posteriormente.

6

Unpack.
Déballez.
Saque del envase.
Desembalatge.
Desempacotar.

7

Fit the ink supply unit into the ink supply unit tray.
Placez l'unité d'alimentation encre dans le bac de l'unité d'approvisionnement encre.
Coloque la unidad de suministro de tinta en la bandeja de la unidad de suministro de tinta.
Encaixeu la unitat de subministrament de tinta amb la safata de la unitat de subministrament de tinta.

Encaixa a unidade de fornecimento de tinta no tabuleiro da unidade de fornecimento e tinta.

8

Insert and close. Install all ink supply units as well.
Insérez-la et fermez. Installez également toutes les unités d'approvisionnement encre.
Introdúzcala y ciérrala. Instale también todas las unidades de suministro de tinta.

Inseriu i tanqueu. Instal·leu també totes les unitats de subministrament de tinta.
Inserir e fechar. Instale também todas as unidades de fornecimento de tinta.

9

Connect and plug in.
Connexion et branchement.
Conéctela y enchúfela.
Connecteu i endolleu.
Conectar e ligar.

10

Turn on.
Mise sous tension.
Enciéndala.
Engegueu.
Ligar.

11

Select a language, country and time.
Sélectionnez une langue, un pays et une heure.
Selecione un idioma, un país y la hora.
Trieu un idioma, un país i una hora.
Selecione o idioma, país e hora.

12

Wait until the charging is finished.
Patiencez jusqu'à la fin du chargement.
Espere a que finalice la carga.
Espereu fins que la càrrega es completi.
Aguarde que o carregamento termine.

13

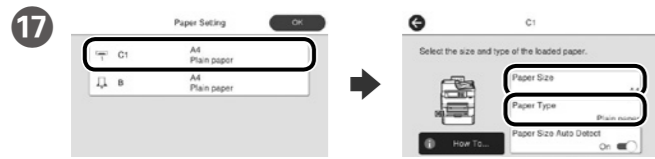
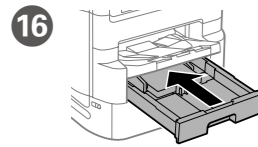
Pull out.
Retrait.
Tire de la bandeja.
Traieu.
Puxe.

14

Pinch and slide the edge guides.
Pincez et faites glisser les guides de bords.
Apriete y deslice las guías de los bordes.
Premeu i llisqueu les guies laterals.
Aperte e enfie os guias de extremidades.

15

Load A4 size paper toward the back of the paper cassette with the printable side face down then slide the front edge guide to the paper.
Chargez du papier de taille A4 vers l'arrière du bac à papier, surface imprimable tournée vers le bas, puis faites glisser le guide de bord avant vers le papier.
Cargue el papel A4 hacia la parte posterior de la bandeja de papel con la cara para imprimir hacia abajo y, a continuación, deslice la guía del borde delantero hacia el papel.
Carregueu fulls de mida A4 cap a la part posterior del calaix de paper amb la cara imprimible cap a baix. Després, llisqueu la guia lateral frontal cap el paper.
Coloque papel A4 no sentido da parte posterior do alimentador de papel com o lado a imprimir voltado para baixo e ajuste o guia da extremidade frontal ao papel.



Check the paper size and paper type for the paper sources. Tap **OK** if the settings are correct, or select the correct paper size and paper type. You can change these settings later.

Vérifiez le format et le type de papier pour les sources de papier. Appuyez sur **OK** si les réglages sont corrects ou sélectionnez le bon format et le bon type de papier. Vous pourrez modifier ces réglages ultérieurement.

Compruebe el tamaño y tipo de papel para las fuentes de papel. Pulse **OK**, si la configuración es correcta, o seleccione el tamaño y tipo de papel correctos. Puede cambiar esta configuración más tarde.

Comproveu la mida i el tipus del paper de les fonts de paper. Premeu **OK** si la configuració es correcta, o trieu la mida i el tipus correcte del paper. Podeu canviar aquests paràmetres més tard.

Verifique o tamanho e o tipo de papel para as origens do papel. Toque em **OK** se as definições estiverem corretas ou selecione o tamanho e o tipo de papel corretos. Pode alterar estas definições mais tarde.

18 Finally, set up the fax. If you want to make fax settings as an administrator, see the *User's Guide*.

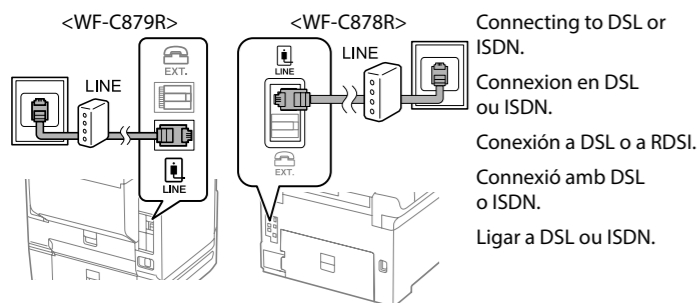
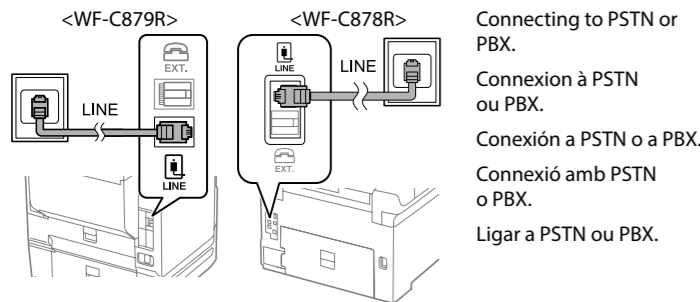
Enfin, configurez le fax. Si vous souhaitez définir les paramètres du fax en tant qu'administrateur, consultez le *Guide d'utilisation*.

Finalmente, configure el fax. Si desea realizar la configuración del fax como administrador, consulte el *Manual de usuario*.

Finalment, configureu el fax. Si voleu realitzar la configuració del fax com a administrador, vegeu la *Guia de l'usuari*.

Por fim, configure o fax. Se deseja ajustar as definições de fax como administrador, consulte o *Guia do Utilizador*.

19 Connect a phone cable.
Brancher un câble de téléphone.
Conecte un cable de teléfono.
Connecteu un cable de telèfon.
Ligue um cabo de telefone.



Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection.
Câble téléphonique disponible	Ligne téléphonique RJ-11 / Connexion ensemble téléphone RJ-11.
Cable telefónico disponible	Conexión de un equipo telefónico RJ-11 o de una línea telefónica RJ-11.
Cable de telèfon disponible	Línia de telèfon RJ-11 / Connexió per a dispositius telefònics RJ-11.
Cabo de telefone disponível	Cabo de telefone RJ-11 / Ligaçao de telefone RJ-11.

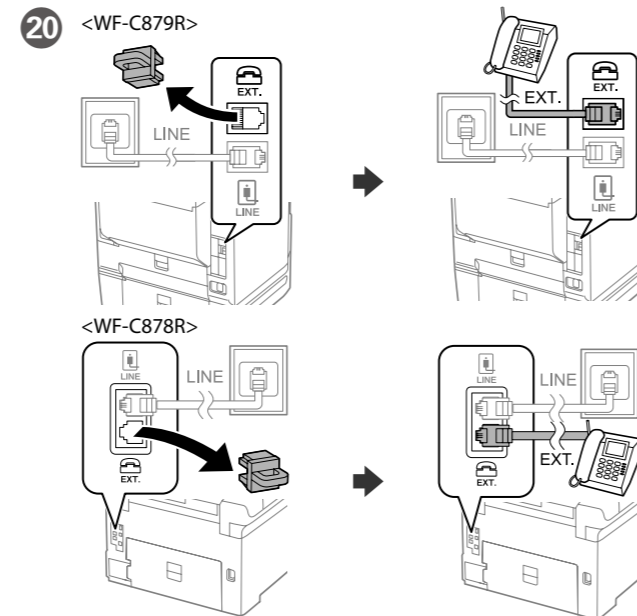
Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.

Selon la zone, un câble téléphonique peut être inclus avec l'imprimante. Utilisez-le si c'est le cas.

En función de su región, es posible que se incluya un cable telefónico con la impresora. Si es el caso, utilice dicho cable.

Segons la regió, és possible que vingui inclòs amb al impressora un cable telefònic. En aquest cas, utilitzeu-lo.

Dependendo da área, o cabo de telefone pode estar incluído com a impressora, se for o caso, utilize esse mesmo cabo.



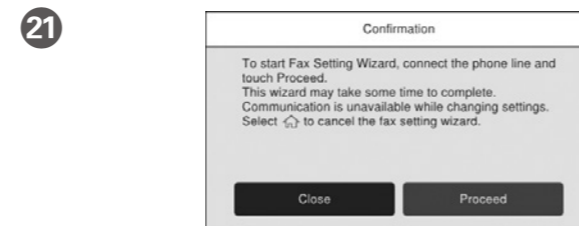
If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port.

Si vous souhaitez partager la même ligne téléphonique que votre téléphone, retirez le couvercle et connectez le téléphone au port EXT.

Si desea compartir la misma línea telefónica que el teléfono, quite la tapa y, a continuación, conecte el teléfono al puerto EXT.

Si voleu compartir la mateixa línia de telèfon amb el vostre telèfon, retireu la tapa i després connecteu el telèfon al port EXT.

Se quiser partilhar a mesma linha telefónica do telefone, retire a tampa e ligue o telefone à porta EXT.



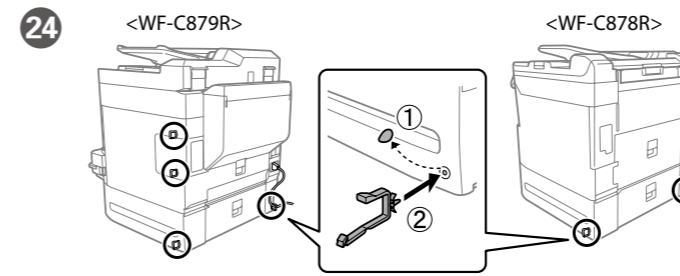
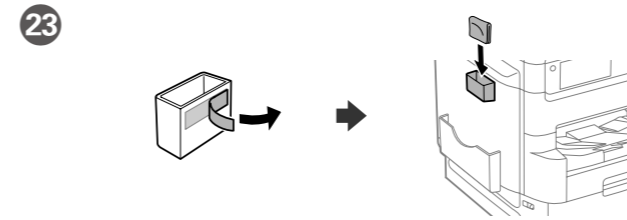
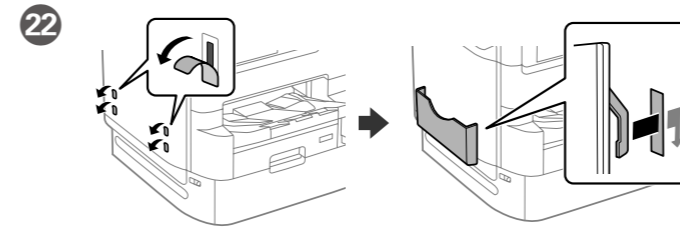
Make the fax settings. You can change these settings later. If you do not want to make settings now, close the fax settings screen.

Effectuez les réglages du fax. Vous pourrez modifier ces réglages ultérieurement. Si vous ne souhaitez pas effectuer ces réglages maintenant, fermez l'écran de réglages du fax.

Configure el fax. Puede cambiar esta configuración más tarde. Si no desea realizar la configuración ahora, cierre la pantalla de configuración del fax.

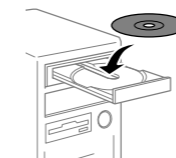
Realitzeu els ajustos de fax. Podeu canviar aquests paràmetres més tard. Si no voleu fer els ajustos ara, tanqueu la pantalla de configuració de fax.

Defina as definições de fax. Pode alterar estas definições mais tarde. Se não pretende fazer alterações agora, feche o ecrã das definições de fax.



2

Windows



Insert the CD, and follow the instructions of the screen.

Insérez le CD et suivez les instructions à l'écran.

Introduzca el CD y siga las instrucciones en pantalla.

Inseriu el CD i seguiu les instruccions apareixen a la pantalla.

Inserir o CD e seguir as instruções que aparecem no ecrã.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.

Si l'avertissement du pare-feu s'affiche, autorisez l'accès à toutes les applications d'Epson.

Si aparece un aviso del Firewall, permita el acceso a las aplicaciones de Epson.

Si apareix una alerta del tallafocs, permeteu l'accés a les aplicacions d'Epson.

Caso seja apresentada a mensagem de alerta da Firewall, permita o acesso para aplicações Epson.

No CD/DVD drive Mac OS/iOS/Android



<http://epson.sn>

Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Visitez le site Web pour démarrer le processus de configuration, installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.

Visite el sitio web para iniciar el proceso de configuración, instalar el software y definir la configuración de la red.

Visiteu la web per començar el procés de configuració, d'instal·lació del programari i de configuració de la xarxa.

Visite o Web site para iniciar o processo de configuração, instalar o software e configurar as definições de rede.

PS/PCL driver

See the *User's Guide* to install the PS/PCL driver.

Voir le *Guide d'utilisation* pour installer le pilote PS/PCL.

Consulte el *Manual de usuario* para instalar el controlador PS/PCL.

Vegeu la *Guia de l'usuari* per instal·lar el controlador PS/PCL.

Consulte o *Guia do Utilizador* para instalar o controlador PS/PCL.

Questions?



You can open the manuals from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.

Vous pouvez ouvrir les manuels depuis l'icône de raccourci, ou télécharger les dernières versions depuis le site Web suivant.

Puede abrir los manuales en desde el icono de acceso directo o descargar las versiones más recientes desde el siguiente sitio web.

Podeu obrir els manuals des de la drecera o descarregar les últimes versions des d'aquesta web.

Pode abrir os manuais a partir do ícone de atalho ou transferir as versões mais recentes a partir do seguinte Web site.

<http://epson.sn>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.
Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. PSBGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 5 лет.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

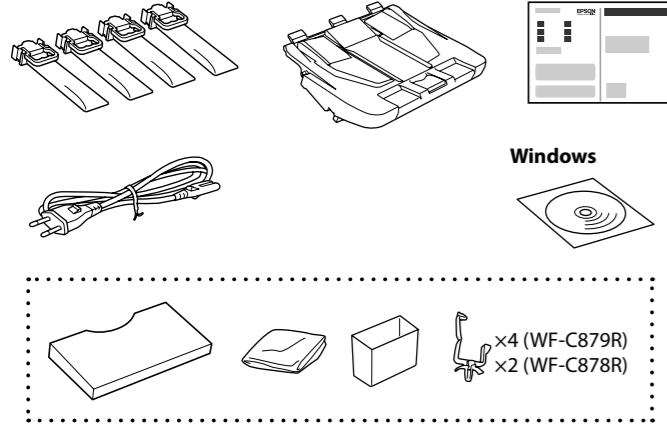
Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.





Windows

x4 (WF-C879R)
x2 (WF-C878R)

İçindekiler bölgeye göre değişiklik gösterebilir.

قد تختلف المحتويات باختلاف المنطقة.

ممکن است محتویات برحسب مکان فرق کنند.

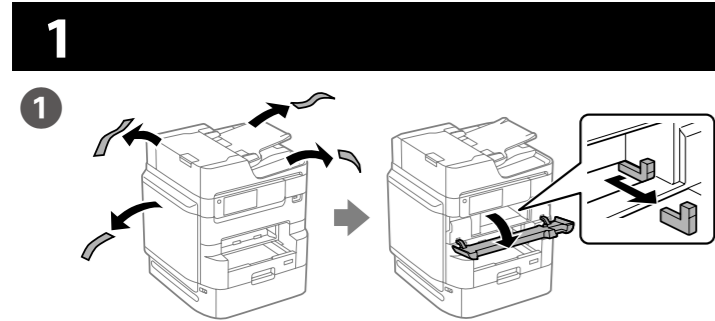
Maudhui yanaweza kutofautiana na eneo.

Aksi belirtilmedikçe USB kablosu bağlamayın.

لا توصل كابل USB إلا إذا طُلب منك إجراء ذلك.

كابل USB را تا زمانی که از شما خواسته نشده است متصل نکنید.

Usiunganisha kwenye kebo ya USB isipokuwa uelekezwe kufanya hivyo.

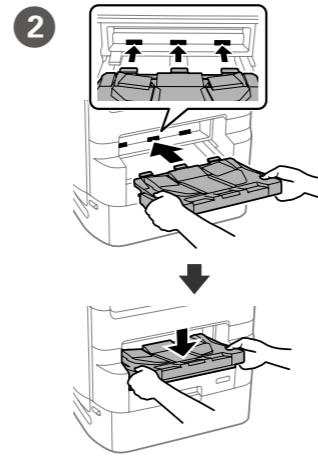


Tüm koruyucu malzemeyi çıkarın.

قم بإزالة جميع المواد الواقية.

همه مواد محافظ را بردارید.

Ondoa nyenzo zote za ulinzi.

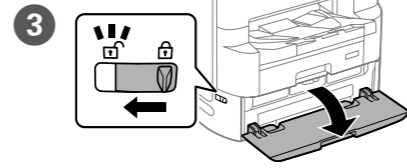


Çıktı tepsisini takın.

أدخل درج الإخراج.

سینی خروجی را وارد کنید.

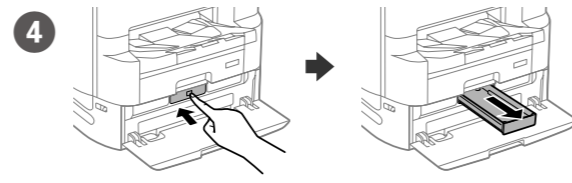
Chomeka trei towe.



أغلق.

باز کنید.

Fungua.

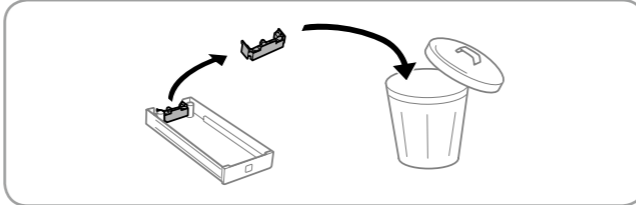


Mürekkep besleme ünitesi tepsisine basın ve ardından bunu dışı doğru çekin.

اضغط على درج وحدة إمداد الحبر، ثم اسحب للخارج.

سینی توزیع کننده جوهر را فشار دهید و سپس بیرون بکشید.

Bonyeza trei ya kitengo cha kusambaza wino, na kisha uivute nje.



Mürekkep besleme ünitesi 10 kere iyice çalkalayın.

قم برج وحدة الإمداد بالحبر 10 مرات جيداً.

توزیع کننده جوهر را 10 بار به خوبی تکان دهید.

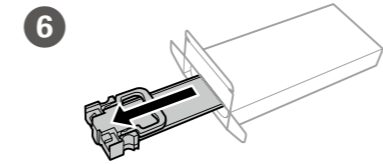
Tikisa vyema kitengo cha kusambaza wino mara 10.

İlk kurulum için bu yazıcıyla gelen mürekkep besleme ünitelerini kullandığınızdan emin olun. Bu mürekkep besleme üniteleri daha sonra kullanmak için saklanamaz. İlk mürekkep besleme üniteleri yazdırma kafasını doldurmak için kısmen kullanılacaktır. Bu mürekkep besleme üniteleri sonraki mürekkep besleme ünitelerine göre daha az sayfa yazdırabilir.

بالنسبة للإعداد الأولي، تأكد من استخدام وحدات الإمداد بالحبر المرفقة مع هذه الطابعة. لا يمكن تخزين وحدات الإمداد بالحبر هذه لاستخدامها لاحقاً. ستستخدم وحدات الإمداد بالحبر الأولية جزئياً لشحن رأس الطابعة. قد تقوم وحدات الإمداد بالحبر هذه بطباعة صفحات أقل مقارنة بوحدات الإمداد بالحبر التالية.

برای راه اندازی اولیه، حتماً از توزیع کننده های جوهر ارائه شده به همراه این چاپگر استفاده کنید. این توزیع کننده های جوهر را نمی توانید جهت استفاده در آینده نگهداری کنید. مقداری از محتوای توزیع کننده های جوهر اولیه برای شارژ هد چاپ مورد استفاده قرار می گیرند. ممکن است این توزیع کننده های جوهر صفحات کمتری در مقایسه با توزیع کننده های جوهر آتی چاپ کنند.

Kwa usanidi wa kwanza, hakikisha unatumia vitengo vya kusambaza wino ambavyo vilikuja na kichapishi hiki. Hivi Vitengo vya kusambaza wino haviwezi kuhifadhiwa ili kutumika baadaye. Vitengo vya kusambaza wino vya kwanza vya wino vitatumika nusu ili kuongezea wino kichwa cha kichapishi. Vitengo hivi vya kusambaza wino vinaweza kuchapisha kurasa chache ikilinganishwa na vitengo vinavyofuatia vya kusambaza wino.

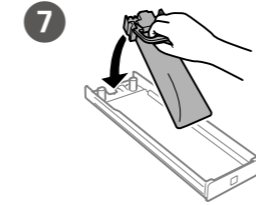


Paketi açın.

أخرج المحتويات.

بسته بندی را باز کنید.

Fungua.

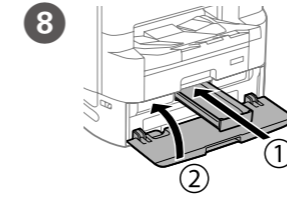


Mürekkep besleme ünitesini mürekkep besleme ünitesi tepsisine takın.

رُكب وحدة الإمداد بالحبر في درج وحدة الإمداد بالحبر.

توزیع کننده جوهر را در سینی توزیع کننده جوهر قرار دهید.

Weka kitengo cha kusambaza wino kwenye trei ya kitengo cha kusambaza wino.

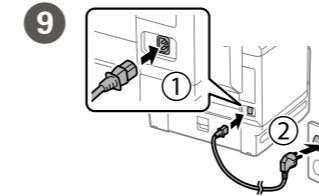


Takın ve kapatın. Tüm mürekkep besleme ünitelerini de takın.

أدخل الدرج ثم أغلقه. ثبت جميع وحدات الحبر كذلك.

جا ببندازید و ببندید. همه توزیع کننده های جوهر را نیز نصب کنید.

Chomeka na ufunge. Pia sakinisha vitengo vyote vya kusambaza wino.

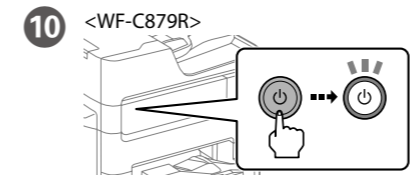


Bağlayın ve takın.

قم بتوصيل الطابعة بالتيار الكهربائي.

وصل کرده و به پریز بزنید.

Unganisha na uhomeke.

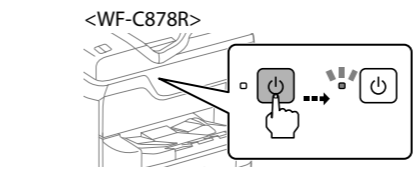


Gücünü açın.

قم بالتشغيل.

روشن کنید.

Washa.

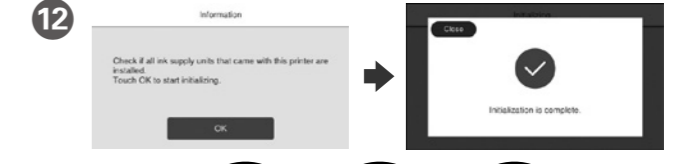


Bir dil, ülke ve saati seçin.

حدد اللغة والبلد والوقت.

یک زبان، کشور و ساعت را انتخاب کنید.

Teua lugha, nchi na saa.

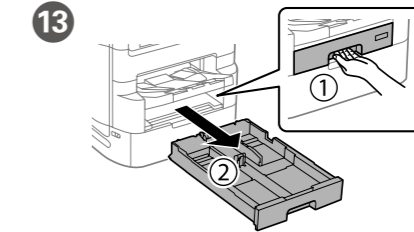


Doldurma işlemi bitene kadar bekleyin.

انتظر حتى ينتهي الشحن.

منتظر بمانید تا شارژ تمام شود.

Subiri hadi imalize kuchaji.

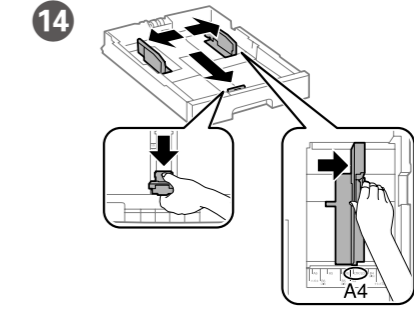


Çekip çıkarın.

اسحب.

بیرون بکشید.

Ondoa.

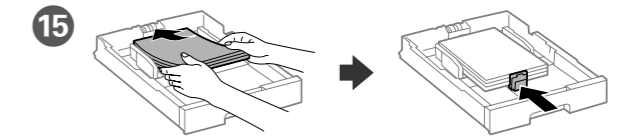


Kenar kılavuzlarını parmaklarınızla kısırtıp kaydırın.

اضغط على موجات الحافة وحركها.

راهنماهای لبه را فشار دهید و بلغزائید.

Chuna na utelezeshe mwongozo wa pambizo.

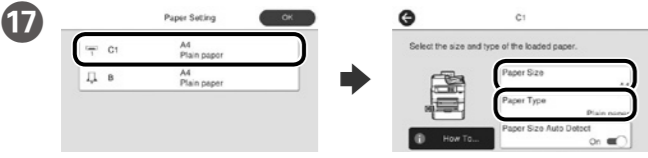
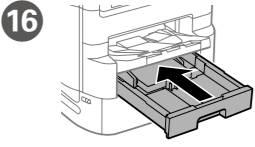


A4 boyutlu kağıdı, kağıt kasedinin arkasına doğru, yazdırılacak yüzü aşağıda olacak şekilde yükleyin ve ardından sonra ön kenar kılavuzunu kağıda doğru kaydırın.

قم بتحميل ورق بحجم A4 نحو الجزء الخلفي لدرج الورق حتى يكون الوجه القابل للطباعة مواجهاً للأسفل ثم حرك موجة الحافة الأمامية نحو الورق.

کاغذ سایز A4 را به سمت پشت کاست کاغذ در دستگاه بگذارید در حالی که سمت قابل چاپ آن به سمت پایین باشد، سپس راهنمای لبه جویبی را روی کاغذ بگذارید.

Pakia ukurasa wa ukubwa wa A4 kuelekea nyuma ya mkanda wa karatasi upande wa kuchapishwa ukiangalia chini kisha utelezeshe mwongozo wa pambizo wa mbele kwenye karatasi.



16 Kağıt kaynakları için kağıt boyutunu ve kağıt türünü kontrol edin. Ayarlar doğruysa **OK** düğmesine dokunun veya doğru kağıt boyutunu ve kağıt türünü seçin. Bu ayarları daha sonra değiştirebilirsiniz.

17 تحقق من حجم الورق ونوعه لمصدر الورق. انقر على **OK** إذا كانت الإعدادات صحيحة، أو حدد حجم الورق ونوعه الصحيحين. يمكنك تغيير هذه الإعدادات لاحقاً.

اندازه کاغذ و نوع آن را برای منابع کاغذ بررسی کنید. اگر تنظیمات صحیح هستند روی گزینه **OK** ضربه بزنید، یا اندازه و نوع کاغذ صحیح را انتخاب کنید. بعداً نیز می‌توانید این تنظیمات را تغییر دهید.

Angalia ukubwa wa karatasi na aina ya karatasi kwa vyanzo vingine. Donoa **OK** iwapo mipangilio ni sahihi, au teua ukubwa sahihi wa karatasi na aina ya karatasi. Unaweza kubadilisha mipangilio hii badaye.

18 Son olarak faksı ayarlayın. Faks ayarlarını yönetici olarak yapmak isterseniz *Kullanım Kılavuzuna* bakın.

أخيراً، قم بإعداد الفاكس. إذا كنت ترغب في ضبط إعدادات الفاكس كمسؤول، فيرجى الاطلاع على دليل المستخدم.

در نهایت نمابر را راه‌اندازی کنید. اگر می‌خواهید تنظیمات نمابر را به عنوان سرپرست اعمال کنید، به دفترچه راهنمای کاربر مراجعه کنید.

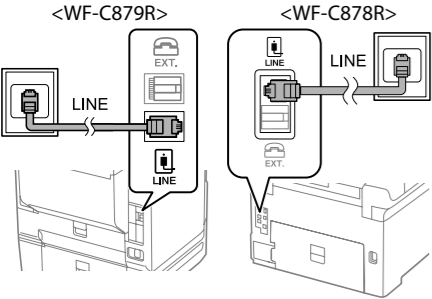
Hatimaye, weka faksi. Ikiwa unataka kuweka mipangilio ya faksi kama msimamizi, angalia *Mwongozo wa Mtumiaji*.

19 Bir telefon kablosu takın.

قم بتوصيل أحد كابلات الهاتف.

سیم تلفن را وصل کنید.

Unganisha kebo ya simu.

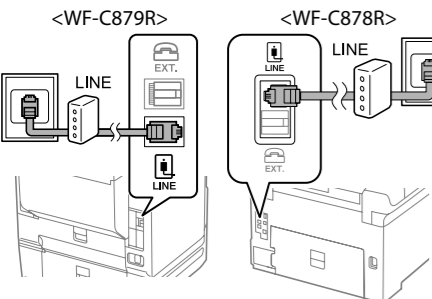


PSTN veya PBX'e bağlama.

الاتصال بشبكة PSTN أو PBX.

اتصال به PSTN یا PBX.

Kuunganisha kwenye PSTN au PBX.



DSL veya ISDN'ye bağlama.

الاتصال بشبكة DSL أو ISDN.

اتصال به DSL یا ISDN.

Kuunganisha kwenye DSL au ISDN.

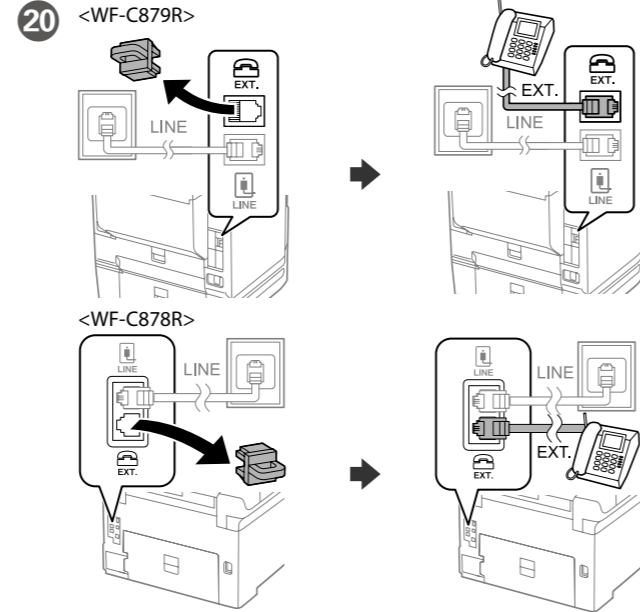
Kullanılabilir telefon kablosu	RJ-11 Telefon Hattı / RJ-11 Telefon seti bağlantısı.
كابل الهاتف المتاح	توصيل خط الهاتف RJ-11 / جهاز الهاتف RJ-11.
سیم تلفن موجود	خط تلفن RJ-11 / اتصال تنظیم تلفن RJ-11.
Kebo ya simu inayopatikana	Laini ya Simu ya RJ-11 / Muunganisho wa simu ya RJ-11.

20 Bölgeye bağlı olarak yazıcıyla birlikte bir telefon kablosu teslim edilebilir, öyleyse bu kabloyu kullanın.

استناداً إلى المنطقة، قد يُرفق مع الطابعة كابل هاتف، وفي تلك الحالة، استخدم هذا الكابل.

بسته به منطقه‌ای که در آن هستید، ممکن است یک سیم تلفن به همراه چاپگر ارائه شده باشد، در این صورت از همان سیم استفاده کنید.

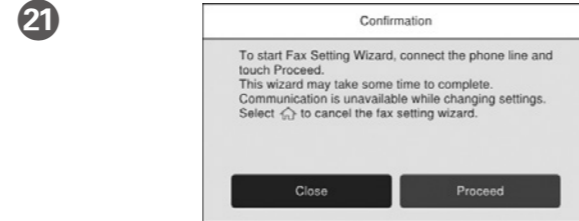
Kulingana na eneo, huenda kebo ya simu ikajumuishwa na printa, ikiwa ni hivyo, tumia kebo.



21 Telefonunuzla aynı telefon hattını paylaşmak istiyorsanız, kapağı çıkarın ve telefonu EXT. bağlantı noktasına bağlayın.

إذا أردت مشاركة خط هاتفك نفسه، فأزل الغطاء ثم وصل الهاتف بمنفذ EXT. إذا كنت ترغب في استخدام خط هاتفك نفسه، فأزل الغطاء ثم وصل الهاتف بمنفذ EXT. إذا كنت ترغب في استخدام خط هاتفك نفسه، فأزل الغطاء ثم وصل الهاتف بمنفذ EXT.

Ikiwa unataka kushiriki laini moja ya simu kama simu yako, ondoa kifuniko na kisha uunganishe simu kwenye kituo cha EXT.

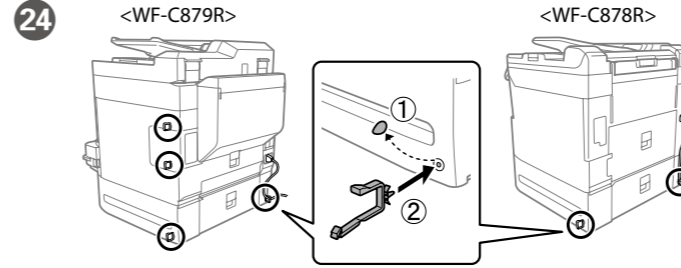
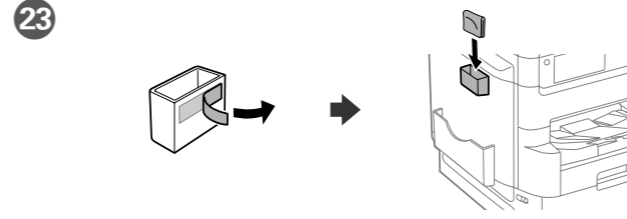
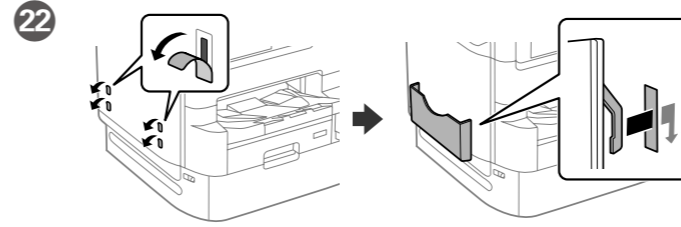


Faks ayarlarını yapın. Bu ayarları daha sonra değiştirebilirsiniz. Ayarları şimdi yapmak istemiyorsanız, faks ayarları ekranını kapatın.

اضبط إعدادات الفاكس. يمكنك تغيير هذه الإعدادات لاحقاً. إذا لم تكن تريد ضبط الإعدادات الآن، فأغلق شاشة إعدادات الفاكس.

تنظیمات نمابر را تعیین کنید. بعداً نیز می‌توانید این تنظیمات را تغییر دهید. چنانچه مایل نیستید هم اکنون تنظیمات را اعمال کنید، صفحه تنظیمات نمابر را ببندید.

Unda mipangilio ya faksi. Unaweza kubadilisha mipangilio hii badaye. Ikiwa hutaki kuunda mipangilio sasa, funga skrini ya mipangilio ya faksi.



2

Windows



CD'yi takın ve ekrandaki talimatları izleyin.

أدخل القرص المضغوط واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

CD را وارد کنید و دستورالعمل‌های روی صفحه را دنبال کنید.

Chomeka CD, na ufuate maagizo yaliyo kwenye skrini.

Firewall uyarısı görünürse Epson uygulamalarına erişime izin verin.

إذا ظهر تنبيه جدار الحماية، فاسمح لتطبيقات Epson بالوصول.

اگر اخطار دیوار آتش نمایان شد، به برنامه‌های Epson اجازه دسترسی دهید.

Iwapo tahadhari ya Ngome huonekana, ruhusu ufikiaji kwa programu za Epson.

No CD/DVD drive
Mac OS/iOS/Android



<http://epson.sn>

Kurulum işlemini başlatmak, yazılımı yüklemek ve ağ ayarlarını yapılandırmak için web sitesini ziyaret edin.

قم بزيارة موقع الويب لبدء عملية الإعداد وتثبيت البرنامج وتكوين إعدادات الشبكة.

برای شروع فرایند راه‌اندازی، نصب نرم‌افزار و پیکربندی تنظیمات شبکه، از وب سایت بازدید نمایید.

Tembelea tovuti ili kuanza mchakato wa usanidi, sakinisha programu na usanidi mipangilio ya mtandao.

PS/PCL driver

PS/PCL sürücüsünü yüklemek için bkz. *Kullanım Kılavuzu*.

انظر دليل المستخدم لتثبيت برنامج التشغيل PS/PCL.

برای نصب درایور PS/PCL به دفترچه راهنمای کاربر مراجعه کنید.

Tazama Mwongozo wa Mtumiaji ili kusakinisha kiendeshi cha PS/PCL.

Questions?



Kisayol simgesi aracılığıyla kılavuzları açabilir veya en son sürümleri aşağıdaki web sitesinden indirebilirsiniz.

يمكنك فتح أدلة الاستخدام من رمز الاختصار أو تنزيل أحدث إصدارات من موقع الويب التالي.

دفترچه‌های راهنما را می‌توانید از طریق آیکن میانبر باز کنید یا جدیدترین نسخه آنها را از وب‌سایت زیر دانلود کنید.

Unaweza kufungua miongozo kutoka kwenye ikoni ya njia mkato, au upakue matoleo mapya kutoka kwenye tovuti ifuatayo.

<http://epson.sn>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation. Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 5 лет.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

